

УДК 378.6: 811.111

Хобракова Л.М., канд. филол. наук, доцент
*Восточно-Сибирский государственный институт культуры,
Россия, г. Улан-Удэ, e-mail: lyudakhobrakova@mail.ru*

ПРЕПОДАВАНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ВУЗЕ КУЛЬТУРЫ В УСЛОВИЯХ ЦИФРОВИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ

В статье рассматривается необходимость внедрения качественно новых подходов к обучению иностранных языков в вузе культуры, в том числе английского, на основе цифровых технологий. Приводятся результаты анкетирования студентов ВСГИК на предмет удовлетворённости организацией дистанционного обучения в период пандемии коронавируса в 2021 г. Автор обосновывает необходимость совершенствования электронной информационной образовательной среды вуза, а также использования цифрового контента англоязычных школ и оригинальных сайтов в учебном процессе, способствующих формированию необходимых коммуникативных умений и навыков.

Ключевые слова: преподавание английского языка; вуз культуры; цифровизация образования; коммуникативная компетенция; электронная информационная образовательная среда вуза, Moodle.

Khobrakova L.M., Associate Professor
*East Siberia State Institute of Culture
Russia, Ulan-Ude, e-mail: lyudakhobrakova@mail.ru*

TEACHING ENGLISH AT THE HIGHER LEARNING INSTITUTION OF CULTURE IN THE CONDITIONS OF DIGITILIZATION OF EDUCATION

The article considers the necessity of introducing new approaches to teaching foreign languages at higher educational institution of culture, including English, on the basis of digital technologies. The results of the poll of the students of East Siberian state institute of culture concerning their satisfaction of the distance learning organization during the period of pandemic of Coronavirus in 2021 are given. The author justifies the need to modernize the electronic information educational environment of ESSIC and the use of the digital content of

the English schools and original sites in the learning process which contribute to the formation of the learners' necessary communicative abilities and skills.

Key words: *teaching English; higher educational institution of culture; digitalization of education; federal state educational standards; communicative competence; Moodle.*

В настоящее время педагоги высшей школы все больше сталкиваются с необходимостью использования качественно новых подходов в обучении на основе цифровых технологий наряду с традиционными методиками, чтобы соответствовать новым вызовам времени. Вынужденный переход на дистанционное обучение в условиях пандемии обусловил не только возросшие требования к цифровой инфраструктуре вуза и расширения ее функционала для обеспечения непрерывного учебного процесса, но и к методикам обучения, контенту занятий по многим дисциплинам, а также к цифровой компетентности самих педагогов.

Чтобы выяснить, как пандемия повлияла на качество обучения в отдельно взятом вузе, было проведено анкетирование студентов Восточно-Сибирского государственного института культуры (ВСГИК) на предмет удовлетворённости организацией дистанционного обучения в прошлом учебном году. За основу, правда с некоторыми дополнениями, была взята анкета, предлагаемая для заполнения в рамках независимой оценки качества условий осуществления образовательной деятельности по линии Министерства культуры РФ (отв. ООО «Верконт Сервис», 2021 г.). В опросе участвовало 311 студентов, 289 студентов (93%), обучающихся на бакалавриате, и 22 магистранта (7%) очного и заочного отделений различных направлений подготовки.

Отрадно отметить, что значительно вырос процент проведения онлайн занятий на технологических платформах *Zoom* (94% студентов) и *Google.meet* (57%) в режиме видеоконференций. 81% обучаемых активно работает в рамках разработанных педагогами ВСГИК учебных курсов на платформе *Moodle (Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment – Модульная объектно-ориентированная динамическая обучающая среда)* на sdo3.vsgaki.ru, причем не только очного, но и заочного отделений. Основными источниками рассылки информации и ссылок на видеоконференции выступают различные мессенджеры (*Whats App, Telegram, Viber* и

др.). На вопрос удовлетворенности процессом обучения в дистанционном формате в прошлом учебном году, большая часть респондентов (40,6 %) ответила утвердительно, 32% выбрали ответ «Скорее да, чем нет», а 11,6% написали «Скорее нет, чем да». Количество респондентов, ответивших отрицательно, лишь только подтверждает плюсы обучения в традиционной форме. С какими же трудностями сталкиваются студенты в процессе дистанционного обучения? Половина студентов (50%) отметили большой объем материалов для проработки. 43% отмечают сложность выполнения практических заданий и подготовку вопросов в самостоятельном режиме. 12 % студентов отмечает отсутствие обратной связи, т.е. проверка заданий или отсутствует, или идет с большим опозданием (8%). 12% сетует на недостаточную содержательность материала. Что касается технической оснащенности самих студентов, то лишь у 70% из числа опрошенных имеются личные стационарные компьютеры или ноутбуки. 21,4% пользуются исключительно мобильными телефонами, что, конечно, создает помехи при обучении и влияет на качество восприятия учебного материала. Это так называемый «цифровой разрыв», по мнению Шестак Н.В., обусловленный различными условиями доступа к цифровым услугам и продуктам в зависимости от благосостояния обучающихся [1]. На вопрос, что понравилось при обучении в дистанционной форме, многие отмечают индивидуальный темп обучения (50%), возможность скачать материалы лекций, презентаций (43%), использование возможностей интернет-ресурсов в подборе и конструировании материала, интересный видео и аудиоконтент – 41%.

Становится очевидным, что решение возникающих проблем и задач на современном этапе возможно путем создания в вузе такой образовательной среды, которая бы способствовала усвоению обучающимися новых навыков и компетенций, повышению компетентности самих педагогов с помощью практических курсов по применению цифровых технологий в учебном процессе не только в теории, но и на практике, созданию действенной инфраструктуры вуза. Очевидно, что совершенствование электронной информационной образовательной среды (ЭИОС) во ВСГИК может рассматриваться как необходимое условие реализации современного компетентностного подхода к обучению. Без сомнения, цифровизация является важным и необходимым условием интенсификации преподавания

различных предметов в вузе культуры, включая иностранные языки (далее ИЯ), особенно в условиях сокращающейся сетки часов. Изучение английского языка как средства общения в межкультурном диалоге и инструмента познания мультикультурного мира становится приоритетным в аспекте цифровизации образования, когда возрастает роль цифровых технологий, значительно повышающих качество обучения на современном этапе.

Необходимо рассмотреть требования к уровню освоения универсальных компетенций по предмету ИЯ на уровне бакалавриата. Так, бакалавр способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации (далее РФ) и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4) [2], а в индикаторах достижения в матрице компетенций, которые вуз культуры устанавливает самостоятельно, указано, что бакалавр должен быть способным **выбрать стиль общения** в зависимости от цели и условий партнерства, адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия (УК-4.1); вести деловую переписку с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий (УК-4.2); выполнить перевод профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный (УК-4.3); представить свою точку зрения при деловом общении и в публичных выступлениях (УК-4.4). Следовательно, задача педагогов ИЯ не только обучать навыкам правильного употребления иноязычных средств в зависимости от ситуации общения, правильного перевода конструкций и языковых оборотов, но и умению строить несложные тексты делового характера, знанию основ деловой переписки. Способность высказывать свое мнение в ситуациях делового общения, демонстрировать навыки публичного выступления, также рассматривается в качестве ключевой компетенции. Таким образом, приоритетными становятся задачи повышения уровня языковой грамотности и речемыслительной культуры обучающихся, развитие необходимых знаний, умений и навыков (ЗУН) для формирования требуемого уровня иноязычной компетенции по предмету ИЯ.

Одним из звеньев ЭИОС во ВСГИК является сайт sdo3.vsgaki.ru [3], цель которого – создавать электронную базу нормативной регламентирующей документации и учебный материал по

направлениям подготовки. Разработка учебных курсов осуществляется на базе программного комплекса. Электронные курсы по дисциплине, разработанные преподавателями кафедры иностранных языков и общей лингвистики ВСГИК для студентов всех форм обучения, нацелены на развитие всех видов речевой деятельности по тематическому принципу, позволяя осуществлять асинхронное и синхронное взаимодействие с обучающимися. Тесты промежуточного контроля по каждому тематическому разделу направлены на контроль знаний студентов. Необходимо отметить, что учебные курсы, размещенные на данном сайте, сыграли существенную роль во время вынужденного дистанционного обучения и стали востребованными. Особую актуальность этот электронный курс имеет для студентов заочной формы обучения и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Единый портал Интернет-тестирования в сфере образования (*i-exam*) – еще одно средство для контроля текущих знаний студентов, используемый педагогами кафедры. Это комплексные тесты включают, помимо лексики и грамматики, такие дидактические единицы как «Речевой этикет», «Культура и традиции англоязычных стран», «Деловое письмо», «Кейс задание», отражающие лингвострановедческий аспект изучения языка, а также некоторые элементы деловой письменной коммуникации. Очевидно, что тесты *i-exam* и на sdo3.vsgaki.ru выполняют, прежде всего, контролирующую и обучающую функции. Возможность многократного выполнения тестов дает студентам шанс активизировать определенный языковой и учебный материал.

Грамотное использование ресурсов глобальной сети Интернет с помощью технических средств позволяет существенно модернизировать процесс обучения, активно использовать потенциал аутентичных учебных сайтов с целью овладения видами речевой деятельности, прежде всего, навыками говорения и аудирования в ситуациях коммуникативного общения, приобщения к культуре народов изучаемого языка. Необходимо также развивать навыки самостоятельного поиска решения коммуникативной задачи. Таковы принципы проблемно-ориентированного обучения языку, когда стимулируется познавательная активность самих студентов. Так, у студентов есть уникальная возможность посмотреть и послушать учебные тематические диалоги носителей языка на оригинальном веб-сайте *VOA*

(Voice of America) Learning English [4], который представляет собой платформу для изучения американского варианта английского языка, столь распространённого в мире. Видео и аудио материалы ориентированы на повседневные жизненные ситуации, и у обучающихся есть прекрасная возможность пополнить свой лексический запас благодаря иммерсии в аутентичную среду. Использование героями роликов разговорных сокращенных слов, фразовых глаголов, сленговых выражений, как правило, не препятствует общему пониманию диалогов. Плюсы в том, что во время просмотра видео есть великолепная возможность послушать, как звучит живая речь, какие интонации, логические паузы и ударения используют носители языка. Результатом внедрения имитационно-моделирующих технологий на занятиях является составление диалогических высказываний с последующей их драматизацией на основе схематизированного алгоритма коммуникативных шагов или заданной последовательности действий. Использование материалов английских языковых школ *Speak English with Vanessa* [5], у которой более 3,8 млн подписчиков, *English with Lucy* (7,660 млн подписчиков) [6] на практических занятиях, позволяет существенно повысить их коэффициент полезного действия. Такой смешанный формат, когда наряду с традиционными принципами объяснения материала используются цифровые технологии, позволяет добиться определенных результатов. Сегодня необходимо делать упор на развитие навыков понимания на слух устной речи, умение грамотно использовать языковые средства для выражения своего мнения в ситуациях повседневного и делового общения.

Библиография

1. Шестак Н.В. Сущность цифровой педагогики: цифровизация учебного процесса // Педагогика профессионального медицинского образования. 2020. С. 66-85.
2. Федеральные государственные образовательные стандарты образования по направлениям бакалавриата. URL: <https://fgosvo.ru>.
3. Система управления обучением Moodle. URL: <https://cdo3.vsgaki.ru/>
4. VOA Learning English. URL: <http://learningenglish.voanews.com>.
5. English with Lucy. URL: <https://englishwithlucy.co.uk>.
6. Speak English with Vanessa. URL: <https://speakenglishwith-vanessa.com>.